

Краевое государственное бюджетное профессиональное образовательное учреждение
«Красноярский строительный техникум»

**МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ
по выполнению домашней контрольной работы**

**ОГСЭ.03 Иностранный язык
в профессиональной деятельности**

для специальности

08.02.01 Строительство и эксплуатация зданий и сооружений

Форма обучения: заочная

2023

Составлены в соответствии с государственными требованиями к минимуму содержания и уровню подготовки выпускников по специальности 08.02.01 Строительство и эксплуатация зданий и сооружений на основе рабочей программы, рассмотрены и одобрены на заседании предметно (цикловой) комиссии, рекомендованы к использованию в учебном процессе.

Рассмотрены на заседании П(Ц)К

Протокол № _____

От «_____» _____20__г

Председатель ПЦК

Разработчик: Королёва А.В., преподаватель иностранного языка первой квалификационной категории

СОДЕРЖАНИЕ

Введение

Содержание дисциплины

Методические указания по выполнению контрольной работы

Задания контрольной работы с примером решения задач

Контрольные вопросы для подготовки к зачету/экзамену по дисциплине

Список литературы

Введение

Настоящие рекомендации предназначены студентам заочного отделения специальности 08.02.01 Строительство и эксплуатация зданий и сооружений для выполнения домашней контрольной работы и подготовки к зачету.

Обязательным элементом изучения дисциплины ОГСЭ.03 Иностранный язык в профессиональной деятельности является выполнение домашней контрольной работы. Рабочая программа учебной дисциплины ОГСЭ.03 Иностранный язык в профессиональной деятельности разработана в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом (ФГОС) по специальности среднего профессионального образования 08.02.01 Строительство и эксплуатация зданий и сооружений.

Формируемые компетенции:

Код компетенции	Формулировка компетенции
ОК.01	Выбирать способы решения задач профессиональной деятельности, применительно к различным контекстам
ОК.02	Осуществлять поиск, анализ и интерпретацию информации, необходимой для выполнения задач профессиональной деятельности
ОК.03	Планировать и реализовывать собственное профессиональное и личностное развитие
ОК.04	Работать в коллективе и команде, эффективно взаимодействовать с коллегами, руководством, клиентами
ОК.05	Осуществлять устную и письменную коммуникацию на государственном языке с учетом особенностей социального и культурного контекста
ОК.06	Проявлять гражданско-патриотическую позицию, демонстрировать осознанное поведение на основе традиционных общечеловеческих ценностей
ОК.07	Содействовать сохранению окружающей среды, ресурсосбережению, эффективно действовать в чрезвычайных ситуациях
ОК.09	Использовать информационные технологии в профессиональной деятельности
ОК.10	Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранных языках
ОК.11	Планировать предпринимательскую деятельность в профессиональной сфере
ПК 3.3.	Обеспечивать ведение текущей и исполнительной документации по выполняемым видам строительных работ

Промежуточная аттестация по дисциплине в форме зачета.

Содержание учебной дисциплины

Раздел 2. Профессиональный модуль

Тема 2.5 Здание, типы зданий

Раздел 3. Деловая и профессиональная среда общения. Этика и нормы делового и профессионального общения

Тема 3.1 Документы, деловая переписка, переговоры

Тема 3.2 Карьера, устройство на работу

МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ ДОМАШНЕЙ КОНТРОЛЬНОЙ РАБОТЫ

Первым этапом выполнения контрольной работы является изучение по учебным пособиям теоретического материала тех разделов программы, которые включены в данное задание. Прежде чем приступить к выполнению контрольной работы: 1) повторите грамматический материал; 2) выполните упражнения в соответствии с заданиями; 3) составьте глоссарий из 20 слов узкоспециализированных иноязычных терминов в отрасли строительства и эксплуатации зданий и сооружений.

Контрольная работа выполняется в тетради, страницы которой нумеруются. На каждой странице тетради следует оставлять поля шириной 4 см, а в конце тетради - 2-3 свободные страницы для написания рецензии (заключения) преподавателя. Все дополнительные страницы должны быть в тетради приклеены или вшиты. Работа выполняется в ученической тетради в клетку темными чернилами (синими, черными, фиолетовыми) через строчку.

Работа должна быть выполнена аккуратно, четким, разборчивым почерком, в той же последовательности, в какой приведены задания. Начинать решение следует с записи номера задания и его полной формулировки. Зачеркивания в решении не допускаются.

Работа с большим количеством исправленных опечаток (более чем на 10% от общего количества листов) или оформленная небрежно (мятые листы, посторонние пометки, грязь, разводы на листах бумаги) не проверяется и возвращается студенту для приведения в соответствующий вид.

В связи с достаточно активным использованием студентами персональных компьютеров разрешается выполнять контрольную работу в печатном виде, однако ее оформление также должно соответствовать существующим стандартам.

При использовании персонального компьютера работа распечатывается на листах формата А4. При наборе работы используются следующие параметры форматирования:

- титульный лист установленного образца;
- шрифт Times New Roman;
- заголовки выделять курсивом и жирным шрифтом, размер символов 16 пт., выравнивание по центру;
- размер символов основного текста 14пт., выравнивание по ширине;
- одинарный или полуторный междустрочный интервал;
- отступ первой строки 1,5см.
- границы полей: левое - 3 см, правое - 1,5 см, нижнее и верхнее - 2,5 см;
- нумерация страниц – нижний правый угол страницы;
- общий объем не работы не должен превышать 24 страницы рукописного или 12 страниц печатного текста.

В контрольной работе должны быть приведены условие задания, исходные данные и решение.

В конце работы приводится список использованной литературы в алфавитном порядке - учебная литература и справочные пособия с указанием фамилии и инициалов автора, наименование источника, места и года его издания.

Титульный лист работы должен быть оформлен в соответствии с утвержденной формой, подписан.

На каждую контрольную работу преподаватель дает письменное заключение (рецензию) и выставляет оценки «зачтено» или «не зачтено». Не зачтенная работа возвращается студенту с подробной рецензией, содержащей рекомендации по устранению недостатков. По получении проверенной контрольной работы студент должен внимательно ознакомиться с исправлениями на полях, прочитать заключение преподавателя, сделать работу над ошибками и повторить недостаточно усвоенный материал в соответствии с рекомендациями преподавателя. После этого студент выполняет работу повторно и отправляет вместе с первой на проверку. Обучающиеся обязательно должны сдать контрольную работу на проверку не позднее, чем за 10 дней до начала сессии. Без выполнения контрольной работы обучающийся не допускается до экзамена или зачета.

Вариант контрольной работы определяется согласно последней цифре зачетной книжки.

ЗАДАНИЯ К КОНТРОЛЬНОЙ РАБОТЕ

Вариант 1

1. The Conditional I (Условные предложения I типа).

Раскройте скобки, соблюдая правила построения условных предложений I типа в английском языке.

1. If I ___ (to go) to bed late, I ___ (to feel) bad in the morning.
2. If she ___ (to work) well, she ___ (to get) promoted.
3. If he ___ (to finish) the project by Monday, he ___ (to get) a raise.
4. If I ___ (to have) enough money, I ___ (to buy) a car.
5. If you ___ (to tell) her to go, she ___ (to go) to London.
6. If you ___ (to take) these pills, you ___ (to recover) quicker.
7. If he ___ (to talk) to her, he ___ (to understand) everything.
8. If you ___ (to eat) healthy food, you ___ (to feel) better.
9. If you ___ (to help) me I ___ (to finish) homework in time.
10. If I ___ (to behave) well, mother ___ (to buy) me sweets.

2. Составьте глоссарий из 20 слов узкоспециализированных иноязычных терминов в отрасли строительства и эксплуатации зданий и сооружений.

Вариант 2

1. The Conditional II (Условные предложения II типа).

Раскройте скобки, соблюдая правила построения условных предложений 2 типа в английском языке.

1. If I ___ (to have) a dog, I ___ (to be) happy.
2. If I ___ (to have) more time, I ___ (to read) more.
3. If you ___ (to want) to play basketball, ___ (to call) me.
4. If I ___ (to tell) her how beautiful she is, she ___ (to be) pleased.
5. If I ___ (to have) enough money, I ___ (to buy) a big house.
6. If he ___ (to have) her number, he ___ (to call) her.
7. If you ___ (to get up) earlier, he ___ (to get) to work on time.
8. If you ___ (to sell) more products, you ___ (to earn) more money.
9. If I ___ (to live) in a big city, I ___ (to need) a car.
10. If I ___ (to win) the lottery, I ___ (to buy) a new house.

2. Составьте глоссарий из 20 слов узкоспециализированных иноязычных терминов в отрасли строительства и эксплуатации зданий и сооружений.

Вариант 3

1. The Conditional III (Условные предложения III типа).

Раскройте скобки, соблюдая правила построения условных предложений 3 типа в английском языке.

1. If he ___ (to buy) her flowers, she ___ (to be) glad.
 2. If he ___ (to like) English, he ___ (to become) an English teacher.
 3. If he ___ (to study), he ___ (to pass) the exam.
 4. If I ___ (to know) you were coming, I ___ (to meet) you at the station.
 5. If you ___ (to listen) to me, you ___ (to get) the job.
 6. If I ___ (to know) you were in hospital, I ___ (to go) to see you.
 7. If something ___ (to happen), that place ___ (to fill) with police.
 8. If you ___ (to have) toothache, you ___ (to go) to the dentist.
 9. If my sister ___ (to clean) her room, I ___ (to take) her to the party.
 10. If James ___ (to wash) the floor, he ___ (to play) computer games all evening.
7. Чем ты будешь занят завтра в шесть?

2. Составьте глоссарий из 20 слов узкоспециализированных иноязычных терминов в отрасли строительства и эксплуатации зданий и сооружений.

Вариант 4

1. Составные предлоги.

Вставьте подходящий по смыслу составной предлог: *according to, because of, by means of, due to, in addition to, in front of, in order to, instead of, owing to, thanks to.*

1. ___ a lot of hard work, our project was a success.
2. I walk to work ___ going by car.
3. The match was cancelled ___ the heavy rain.
4. ___ to protect the surface from heat and cold it was covered with special substance.
5. ___ Jack, it's an exciting book.
6. The blocks are raised ___ of pulleys.
7. ___ the bad weather, we stayed at home.
8. A lot of problems happen ___ human error.
9. My car is parked ___ the house.
10. ___ his apartment in the city center he has a big cottage in the countryside.

2. Составьте глоссарий из 20 слов узкоспециализированных иноязычных терминов в отрасли строительства и эксплуатации зданий и сооружений.

Вариант 5

1. Составные союзы.

Вставьте подходящий по смыслу составной союз: *as...as, as long as, as soon as, as well as, both... and, either ...or, in order that, neither ... nor, so that(x2).*

1. ___ I am ready I'll give you a call.
2. She got up earlier ___ not to be late.
3. She swept the leaves away ___ she could sit.
4. You ___ go with me ___ with him.
5. This athlete is ___ strong ___ that.
6. Jane tried to help us with packing luggage ___ we didn't miss the train.
7. I will be happy ___ you love me.
8. He knows it ___ I do.
9. ___ my husband ___ my father have liked this movie.
10. ___ my friends ___ my relatives came to my party.

2. Составьте глоссарий из 20 слов узкоспециализированных иноязычных терминов в отрасли строительства и эксплуатации зданий и сооружений.

Вариант 6

1. The Complex Object (Объектный инфинитивный оборот).

Переведите предложения на русский язык, обращая внимание на перевод объектного инфинитивного оборота.

1. Granny would like us to visit her.
2. Parents want their children to respect them.
3. Do you want them to stay at the hotel?
4. I don't want you to tell him about it.
5. We considered him to be an honest person.
6. They didn't notice us pass by.
7. We heard him come in and close the door behind him.
8. I heard him mention my sister's name.
9. She saw her son fall and shouted.
10. The students heard the bell ring.

2. Составьте глоссарий из 20 слов узкоспециализированных иноязычных терминов в отрасли строительства и эксплуатации зданий и сооружений.

Вариант 7

1. The Complex Subject (Субъектный инфинитивный оборот).

Переведите предложения на русский язык, обращая внимание на перевод субъектного инфинитивного оборота.

1. He is said to know all about it.
2. A hare is known to run very fast.
3. The exhibition of 19th century French painting is expected to open by the end of next week.
4. He is supposed to be a very good actor.
5. She was known to be an honest and hard-working girl.
6. They are likely to return on Monday.
7. The construction is reported to be over.
8. The Moscow Underground is said to be the finest in the world.
9. These devices are considered to be very effective.
10. Radium is said to be very radioactive.

2. Составьте глоссарий из 20 слов узкоспециализированных иноязычных терминов в отрасли строительства и эксплуатации зданий и сооружений.

Вариант 8

1. The Conditional I (Условные предложения I типа).

Раскройте скобки, соблюдая правила построения условных предложений I типа в английском языке.

1. If he ___ (to come), we ___ (to start) the work.
2. If you ___ (to wait) for me, we ___ (go) there together.
3. If I ___ (to study) hard, I ___ (to get) a degree.
4. If you ___ (to tidy up) your room, you ___ (to find) your book.
5. If your daughter ___ (to study) hard, she ___ (to pass) the exam.
6. If you ___ (to sit) in the sun the whole day, you ___ (to get) terribly burned.
7. If I ___ (to miss) the bus, I ___ (to take) a taxi.
8. If my boss ___ (to promote) me, I ___ (to throw) a party with friends.
9. If we ___ (to go) to the coffee shop, we ___ (to buy) a tiramisu.
10. If I ___ (to complete) my homework till 6 p.m, I ___ (to go) to the party tonight.

2. Составьте глоссарий из 20 слов узкоспециализированных иноязычных терминов в отрасли строительства и эксплуатации зданий и сооружений.

Вариант 9

1. The Conditional II (Условные предложения II типа).

Раскройте скобки, соблюдая правила построения условных предложений 2 типа в английском языке.

1. If he ___ (to come), we ___ (to start) the work.
2. If you ___ (to work) overtime, we ___ (to save) enough for our summer holiday.
3. If I ___ (to meet) Princess Beatrice, I ___ (to say) hello to her.
4. If I ___ (to have) his number, I ___ (to call) him.
5. If it ___ (to rain), you ___ (to get) wet.
6. If she ___ (to fall), she ___ (to hurt) herself.
7. If you really ___ (to love) me, you ___ (to buy) me a diamond ring.
8. If I ___ (to know) where she lived, I ___ (to go) and see her.
9. If we ___ (to save) some money, we ___ (to buy) a new computer.
10. If it ___ (to stop) raining, we ___ (to go) to the beach.

2. Составьте глоссарий из 20 слов узкоспециализированных иноязычных терминов в отрасли строительства и эксплуатации зданий и сооружений.

Вариант 10

1. The Conditional III (Условные предложения III типа).

Раскройте скобки, соблюдая правила построения условных предложений 3 типа в английском языке.

1. If he ___ (to come) yesterday, we ___ (to start) the work.
2. If I ___ (to have) cash, I ___ (to pay).
3. If you ___ (to read) that book, you ___ (to learn) a lot of information.
4. If I ___ (to ask) for a promotion, I ___ (to become) a head of my department.
5. If you ___ (to work) harder, you ___ (to pass) your exam.
6. If I ___ (to know) you were coming I ___ (to bake) a cake.
7. If I ___ (to buy) that watch yesterday, I ___ (to spend) all my money.
8. If I ___ (to be) cold, I ___ (to wear) a coat.
9. If we ___ (to be) friends with them, we ___ (to ask) for help.
10. If she ___ (to say) "Yes", we ___ (to be) a nice couple.

2. Составьте глоссарий из 20 слов узкоспециализированных иноязычных терминов в отрасли строительства и эксплуатации зданий и сооружений.

КРАТКИЙ ГРАММАТИЧЕСКИЙ СПРАВОЧНИК

ТАБЛИЦА НЕПРАВИЛЬНЫХ ГЛАГОЛОВ

Irregular Verbs

Infinitive	Past	Past Participle	Infinitive	Past	Past Participle
be	was	been	let	let	let
bear	bore	born(e)	lie	lay	lain
beat	beat	beaten	light	lit	lit
become	became	become	lose	lost	lost
begin	began	begun	make	made	made
bite	bit	bitten	mean	meant	meant
blow	blew	blown	meet	met	met
break	broke	broken	pay	paid	paid
bring	brought	brought	put	put	put
build	built	built	read	read	read
burn	burnt (burned)	burnt (burned)	ride	rode	ridden
burst	burst	burst	ring	rang	rung
buy	bought	bought	rise	rose	risen
can	could	(been able to)	run	ran	run
catch	caught	caught	say	said	said
choose	chose	chosen	see	saw	seen
come	came	come	seek	sought	sought
cost	cost	cost	sell	sold	sold
cut	cut	cut	send	sent	sent
deal	dealt	dealt	set	set	set
dig	dug	dug	sew	sewed	sewn
do	did	done	shake	shook	shaken
draw	drew	drawn	shine	shone	shone
dream	dreamt (dreamed)	dreamt (dreamed)	shoot	shot	shot
drink	drank	drunk	show	showed	shown
drive	drove	driven	shut	shut	shut
eat	ate	eaten	sing	sang	sung
fall	fell	fallen	sit	sat	sat
feed	fed	fed	sleep	slept	slept
feel	felt	felt	smell	smelt (smelled)	smelt (smelled)
fight	fought	fought	speak	spoke	spoken
find	found	found	spell	spelt (spelled)	spelt (spelled)
fly	flew	flown	spend	spent	spent
forbid	forbade	forbidden	spill	spilt	spilt
forget	forgot	forgotten	split	split	split
forgive	forgave	forgiven	spoil	spoilt (spoiled)	spoilt (spoiled)
freeze	froze	frozen	spread	spread	spread
get	got	got	spring	sprang	sprung
give	gave	given	stand	stood	stood
go	went	gone	steal	stole	stolen
grow	grew	grown	stick	stuck	stuck
hang	hung (hanged)	hung (hanged)	sting	stung	stung
have	had	had	strike	struck	struck
hear	heard	heard	swear	swore	sworn
hide	hid	hidden	sweep	swept	swept
hit	hit	hit	swim	swam	swum
hold	held	held	take	took	taken
hurt	hurt	hurt	teach	taught	taught
keep	kept	kept	tear	tore	torn
know	knew	known	tell	told	told
lay	laid	laid	think	thought	thought
lead	led	led	throw	threw	thrown
learn	learnt (learned)	learnt (learned)	understand	understood	understood
leave	left	left	wake	woke	woken
lend	lent	lent	wear	wore	worn
			win	won	won
			write	wrote	written

THE CONDITIONAL SENTENCES (УСЛОВНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ)

УСЛОВНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ CONDITIONAL SENTENCES

Условными предложениями называются сложноподчиненные предложения, в которых в придаточном предложении содержится условие, а в главном предложении — результат выполнения этого условия. Условие и следствие могут относиться к настоящему, прошедшему и будущему. Запятая в сложноподчиненном предложении ставится только тогда, когда придаточное предложение находится перед главным.

Условные предложения делятся на три типа в зависимости от того, насколько вероятно выполнение данного условия. Эту вероятность определяет говорящий.

Тип условного предложения и вероятность выполнения условия	Придаточное предложение	Главное предложение	Перевод
1. Реальное условие (относится к будущему времени)	If we go to Egypt, <i>Present Simple</i>	we will visit the Pyramids. <i>Future Simple</i>	Если мы поедем в Египет, то посетим пирамиды.
2. Маловероятное условие (относится к настоящему и будущему времени)	If you went on the excursion, <i>Past Simple</i>	you would/could see many beautiful places. <i>Would/could/might + V</i>	Если бы вы поехали на экскурсию, вы увидели бы много красивых мест.
3. Нереальное условие (относится к прошедшему времени)	If I had known about this invention, <i>Past Perfect</i>	I would have made the right decision. <i>Would/could/might + have + Ved</i>	Если бы я знал об этом открытии, то принял бы правильное решение.

СОСТАВНЫЕ ПРЕДЛОГИ

§ 26. СОСТАВНЫЕ ПРЕДЛОГИ

Предлоги	Примеры	Перевод
1. according to <i>согласно чему-л.</i>	According to the information received by us the exhibition will open on May, 10.	<i>Согласно</i> полученным нами сведениям выставка откроется 10 мая.
2. as far as <i>до</i>	I went with him as far as Pushkin Square.	Я дошла с ним <i>до</i> Пушкинской площади.
3. because of <i>из-за, благодаря, вследствие</i>	They did not go because of the heavy rain.	Они не поехали <i>из-за</i> сильного дождя.
4. by means of <i>посредством, с помощью</i>	All the calculations were made by means of an electronic computer.	Все расчеты были сделаны <i>с помощью</i> электронно-вычислительной машины.
5. due to <i>из-за, благодаря, вследствие</i>	He was late due to the heavy traffic.	Он опоздал <i>из-за</i> транспортных «пробок».
6. in addition to <i>в дополнение к, кроме</i>	In addition to the oral examination they are given a written test.	<i>В дополнение к</i> устному экзамену они сдают письменный экзамен.
7. in front of <i>перед, впереди, напротив</i>	The bus stop is just in front of my house.	Автобусная остановка как раз <i>перед</i> моим домом.
8. in order to <i>чтобы, для того чтобы</i>	I went to the post office in order to send a telegram.	Я пошел на почту, <i>чтобы</i> послать телеграмму.
9. in spite of <i>несмотря на</i>	I went on an excursion in spite of the rain.	Я отправился на экскурсию, <i>несмотря на</i> дождь.
10. instead of <i>вместо</i>	May I go there instead of you?	Можно мне пойти туда <i>вместо</i> тебя?
11. on account of <i>вследствие, из-за, по причине</i>	He could not go to work in the North on account of his poor health.	Он не мог поехать работать на север <i>из-за</i> слабого здоровья.
12. owing to <i>благодаря, из-за, вследствие</i>	We could not get there in time owing to a severe storm.	Мы не могли прибыть туда вовремя <i>из-за</i> сильной бури.
13. thanks to <i>благодаря, из-за, вследствие</i>	The fire was quickly extinguished thanks to the energy of the fire brigade.	Пожар был быстро потушен усилиями (благодаря усилиям) пожарной команды.

СОСТАВНЫЕ СОЮЗЫ

§ 27. СОСТАВНЫЕ СОЮЗЫ

Союзы	Примеры	Перевод
1. as ... as <i>так (же) ... как (и); такой (же) ... как (и)</i>	The strength of this material is as great as that of steel.	Этот материал <i>так же</i> прочен, <i>как</i> сталь.
2. as long as <i>(до тех пор) пока; при условии (что)</i>	I shall stay with you as long as you need me. You can take my car as long as you don't smash it up.	Я останусь с вами, <i>пока</i> я вам нужен. Вы можете взять мою машину, <i>при условии что</i> вы не разобьете ее.
3. as soon as <i>как только</i>	As soon as you finish your calculations, we shall begin the tests.	<i>Как только</i> вы закончите расчеты, мы начнем испытания.
4. as well as <i>так же как (и); и ... и</i>	We received your letter as well as your telegram.	Мы получили <i>и</i> ваше письмо, <i>и</i> вашу телеграмму.
5. both ... and <i>как ... так и, и ... и</i>	Franklin is known all over the world both as a scientist and as a political leader.	Франклин известен всему миру <i>как</i> ученый <i>и как</i> политический деятель.
6. either ... or <i>или ... или; либо ... либо</i>	The chief engineer is either at the office or at the laboratory.	Главный инженер <i>либо</i> в конторе, <i>либо</i> в лаборатории.
7. in order that <i>(для того) чтобы</i>	The invitations were sent beforehand in order that the delegates might arrive in time for the conference.	Приглашения были разосланы заранее, <i>чтобы</i> делегаты прибыли на конференцию вовремя.
8. neither ... nor <i>ни ... ни</i>	Neither he nor I know French.	<i>Ни</i> он, <i>ни</i> я не знаем французского языка.
9. so that <i>(с тем) чтобы; для того чтобы</i>	I gave him the book so that he could prepare the task at home.	Я дал ему книгу, <i>чтобы</i> он мог подготовить задание дома.

THE COMPLEX OBJECT (ОБЪЕКТНЫЙ ИНФИНИТИВНЫЙ ОБОРОТ)

§ 20. ОБЪЕКТНЫЙ ИНФИНИТИВНЫЙ ОБОРОТ (THE OBJECTIVE INFINITIVE CONSTRUCTION)

«Объектный инфинитивный оборот» представляет собой сочетание имени существительного в общем падеже или местоимения в объектном падеже с инфинитивом глагола:

I want **him (Peter) to work at this problem with us.** Я хочу чтобы он (Питер) работал над этой проблемой вместе с нами.

«Объектный инфинитивный оборот» равнозначен придаточному предложению и поэтому имеет два элемента: 1) имя (существительное или местоимение), обозначающее лицо или предмет, которое совершает действие (соответствует подлежащему придаточного предложения), и 2) инфинитив, выражающий действие, совершаемое лицом или предметом (соответствует сказуемому придаточного предложения). Поэтому «Объектный инфинитивный оборот» переводится на русский язык придаточным дополнителем, вводимым союзами *что, чтобы, как*:

I expect that she will come tomorrow. } Я ожидаю, что она придет завтра.
I expect her to come tomorrow. } ра.

«Объектный инфинитивный оборот» употребляется после глаголов, выражающих:

1) желание или потребность:

to want - хотеть, требовать, нуждаться

to wish } - желать

to desire }
I should like - я хотел бы

He wants me to help him. Он хочет, чтобы я помог ему.
I wish my friends to come on Sunday. Я хочу, чтобы мои друзья пришли в воскресенье.

I should like you to translate this article. Я бы хотел, чтобы вы перевели эту статью.

2) предположение, мнение, суждение:

to suppose - полагать, предполагать

to expect - ожидать

to consider - считать, полагать

to assume - предполагать, допускать

to prove - оказываться, доказывать

to believe - считать, полагать

to understand - понимать

to think - думать, считать

I consider him to be dangerous. Я считаю, что он опасен.
They expect the ship to arrive tonight. Они ожидают, что пароход придет сегодня вечером.
I believe her to have been sent to St. Petersburg. Я полагаю, что ее послали в Санкт-Петербург.

В конструкции «Объектный инфинитивный оборот» после таких глаголов, как *to consider, to think*, глагол *to be* может опускаться. Например, вместо *I consider him to be a good specialist* можно сказать *I consider him a good specialist* и на русский язык перевести буквально, а именно: *Я считаю его хорошим специалистом*.

3) физическое восприятие и ощущение:

to watch } - наблюдать

to observe }
to notice - замечать

to see - видеть

to hear - слышать

to feel - ощущать

После всех этих глаголов, а также после глаголов *to make, to cause* в значении *заставлять, вынудить* инфинитив употребляется без частицы *to*:

We did not see the teacher enter the room. Мы не видели, как преподаватель вошел в комнату.
Have you heard him play the piano? Вы слышали, как он играет на пианино?

4) знание, осведомленность, утверждение, констатацию факта:

to note - отмечать

to find - находить, считать

to claim - утверждать

to state - констатировать

We found him (to be) dishonest.

Мы обнаружили, что он нечестен.

5) принуждение, разрешение или запрет:

to make	}	- заставлять
to cause		
to force	}	- вынуждать
to allow		
to permit	}	- позволять
to order		
to command	}	- приказывать
to enable		
		- давать возможность

«Объектный инфинитивный оборот» после этих глаголов не переводится развернутым придаточным предложением:

Our English teacher makes us learn the words for every lesson. Наш преподаватель английского языка заставляет нас учить слова к каждому уроку.

Инфинитив после перечисленных глаголов нередко встречается в страдательном залоге (Passive Voice). В этом случае он переводится на русский язык инфинитивом в форме действительного залога и ставится перед существительным, которое в английском предложении предшествует инфинитиву:

The chief engineer allowed the new engine to be tested. Главный инженер разрешил испытывать новый двигатель.

THE COMPLEX SUBJECT (СУБЪЕКТНЫЙ ИНФИНИТИВНЫЙ ОБОРОТ)

§ 21. СУБЪЕКТНЫЙ ИНФИНИТИВНЫЙ ОБОРОТ (THE SUBJECTIVE INFINITIVE CONSTRUCTION)

Неопределенно-личным предложениям русского языка чаще всего в английском языке соответствуют пассивные обороты, как например:

It is said that ...	Говорят, что ...
It is reported that ...	Сообщается, что ...
It was supposed that ...	Предполагали, что ...

Сложноподчиненное предложение с главным предложением, выраженным неопределенно-личным оборотом типа *it is said* (*говорят*), *it is known* (*известно*), *it seems* (*кажется*), *it is likely* (*вероятно*), имеет свой эквивалент – простое предложение, в котором входит особая конструкция «Субъектный инфинитивный оборот». Эта конструкция, выраженная существительным в общем

падеже или местоимением в именительном падеже с инфинитивом, переводится на русский язык придаточным предложением:

1 → 2 → 3	
It is said that they live in St. Petersburg.	1 2 3 Говорят, что они живут в Санкт-Петербурге.
2 → 1 → 3	
They are said to live in St. Petersburg.	

Сказуемое английского предложения (*are said*) при переводе на русский язык преобразуется в сказуемое главного предложения, представляющее собой неопределенно-личный оборот (*говорят*), подлежащее (*they*) становится подлежащим русского придаточного предложения, а инфинитив (*to live*) – его сказуемым. Придаточное предложение в русском переводе вводится союзом *что*. «Субъектный инфинитивный оборот» употребляется с глаголами, обозначающими утверждение, знание, физическое восприятие, просьбу, приказание, которые могут стоять в любом времени в страдательном залоге, а именно с глаголами:

to say	сказать
to know	знать
to think	думать, полагать, считать
to report	сообщать
to suppose	предполагать
to expect	ожидать, полагать
to consider	считать, полагать
to assume	допускать
to believe	полагать
to see	видеть
to hear	слышать и др.

She is said to know several foreign languages. Говорят, что она знает несколько иностранных языков.

They were reported to have arrived in Moscow. Сообщили, что они прискали в Москву.

He is known to have a large collection of pictures. Известно, что у него большая коллекция картин.

«Субъектный инфинитивный оборот» употребляется также в сочетании с некоторыми непереходными глаголами, которые могут стоять в действительном залоге, а именно с глаголами:

to seem	}	- казаться
to appear		
to prove	}	- оказаться
to turn out		
to happen		

This young lecturer **appears to know** his subject well. Кажется (по-видимому), этот молодой лектор хорошо знает свой предмет.

I **happened to be** there at that time. Случилось так, что я был там в это время.

Для выражения залоговых и видовых значений в «Субъектном инфинитивном обороте» используются различные видовые и залоговые формы инфинитива:

Indefinite Infinitive выражает действие, одновременное с действием, выраженным сказуемым предложения:

He is **said to work hard** at his English. Говорят, что он упорно работает над английским.

Continuous Infinitive выражает действие как процесс, протекающий одновременно с действием, выраженным сказуемым предложения:

The weather **seems to be improving**. Кажется, (что) погода улучшается.

Perfect Infinitive выражает действие, совершенное ранее действия, выраженного сказуемым, и переводится на русский язык формой глагола в прошедшем времени:

This house is **said to have been built** two hundred years ago. Говорят, что этот дом был построен около двухсот лет тому назад.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Голубев, А. П. Английский язык: учебное пособие/ А. П. Голубев, А. П. Коржавый, И. Б. Смирнова. - 7-е изд., стер. – М.: Академия, 2016. - 208 с.
2. Полякова Т.Ю. Английский язык для инженеров: учебник. М.: Издательство «Высшая школа», 2015. – 463 с.
3. Латина, С.В. Английский язык для строителей: учебник и практикум для СПО/ С. В. Латина. - 2-е изд.. испр. и доп. – М.:Юрайт, 2018. – 134 с.
4. Агабекян, И.П. Деловой английский: учебное пособие / И.П. Агабекян. - Ростов – н/Д: Феникс, 2004. – 320 с.
5. Гаудсвард Гертруда. Английский язык для делового общения / Гертруда Гаудсвард. – М.: Омега-Л, 2007. – 140 с.
6. Попов, С.А. Технический перевод и деловая коммуникация на английском языке: учебное пособие / Новгор. Гос. Ун-т им. Ярослава Мудрого, - Великий Новгород, 2006 – 153 с.